

## ВАКЦИНАЦИЯ ДЛЯ ВСЕХ

# Вакцины против COVID-19 для детей

## Часто задаваемые вопросы для родителей и опекунов

### Почему мой ребенок должен пройти вакцинацию от COVID-19?

COVID-19 может быть опасен для детей и вызывать тяжелое течение заболевания. Дети, которые заболевают тяжело, могут нуждаться в госпитализации или сталкиваться с долгосрочными последствиями для здоровья, например испытывать боль в мышцах или трудности с дыханием, а иногда заболевание может оказаться смертельным. COVID-19 является одной из 10 основных причин смерти детей в США. Лучший способ защитить вашего ребенка от COVID-19 – это вакцинация.

Вакцина является безопасной и высокоэффективной для профилактики заболевания COVID-19 у детей в возрасте от 5 до 11 лет. Дети, которые прошли вакцинацию, с меньшей вероятностью могут заразиться COVID-19 и распространять вирус. Вакцинация вашего ребенка от COVID-19 также помогает защитить вашу семью и окружающих.

### Безопасна ли вакцинация от COVID-19 для детей?

Да! Вакцина против COVID-19 была протестирована на тысячах детей в возрасте от 5 до 11 лет и является очень безопасной и эффективной. Ни у кого из этих детей не возникло каких-либо серьезных побочных эффектов. Управление США по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов

(Food and Drug Administration) строго контролировало процесс тестирования. Центры по контролю и профилактике заболеваний (Centers for Disease Control and Prevention) и другие эксперты продолжают тщательно изучать любые возможные последствия для здоровья детей, которые прошли вакцинацию от COVID-19.

### Сколько доз вакцины против COVID-19 необходимо получить моему ребенку для полной вакцинации?

Вакцина против COVID-19 была протестирована на детях в возрасте от 5 до 11 лет, которые получили две дозы с перерывом в три недели. Ваш ребенок считается полностью вакцинированным через две недели после получения второй дозы.

### Является ли вакцина против COVID-19 для детей от 5 до 11 лет такой же, как и вакцина для остального населения?

Вакцина против COVID-19 компании Pfizer для детей в возрасте от 5 до 11 лет содержит 10 микрограммов, что составляет одну треть от дозы для подростков и взрослых. Исследователи выяснили, что такая уменьшенная доза приводила к меньшему количеству побочных эффектов у детей и так же эффективно защищала от заражения COVID-19, как и более высокая доза.

### **Появятся ли у моего ребенка побочные эффекты из-за вакцинации от COVID-19?**

Побочные эффекты вакцины против COVID-19 у детей в возрасте от 5 до 11 лет обычно выражены незначительно. Они не так распространены и причиняют не такой дискомфорт, как побочные эффекты у подростков и взрослых. Дети могут почувствовать незначительную боль в момент вакцинации, как и в случае введения любой другой вакцины. После этого они могут ощущать боль в руке и усталость или недомогание, у них может болеть голова или повышаться температура. Эти явления свидетельствуют о том, что их организм формирует защиту от COVID-19. Побочные эффекты обычно проходят через один или два дня.

### **Будет ли мой ребенок подвергаться риску заболеть чем-либо после вакцинации от COVID-19, например заболеваниями сердца?**

Не доказано, что вакцина против COVID-19 может вызывать долгосрочные последствия для здоровья. Существует незначительный риск сердечного воспаления у детей в возрасте от 5 до 11 лет, которые прошли вакцинацию от COVID-19, но у тех детей в возрасте от 5 до 11 лет, которые приняли участие в клинических исследованиях, случаев сердечного воспаления отмечено не было. Несколько случаев наблюдались у подростков в возрасте от 12 до 17 лет. В большинстве случаев воспаление было слабовыраженным и прошло после назначения рецептурного препарата и соблюдения покоя. На самом деле риск долгосрочных последствий для сердца намного выше, если ваш ребенок заразится вирусом, который вызывает заболевание COVID-19.

### **Повлияет ли вакцина против COVID-19 на фертильность моего ребенка?**

Доказательства влияния вакцинации от COVID-19 на фертильность отсутствуют. Центры по контролю и профилактике заболеваний и другие эксперты рекомендуют лицам, которые планируют завести ребенка, пройти вакцинацию.

### **Мой ребенок уже переболел COVID-19 и поправился. Следует ли его вакцинировать?**

Вакцина против COVID-19 рекомендована всем детям, которым она не противопоказана, независимо от того, болели ли они COVID-19 в прошлом. Согласно исследованиям, полностью вакцинированные лица лучше защищены от заражения COVID-19 по сравнению с теми, кто перенес заболевание. Мы также не знаем, сколько сохраняется защита от COVID-19 после выздоровления. Вакцинация вашего ребенка является лучшим способом защитить его от повторного заражения COVID-19.

### **Моему ребенку скоро исполняется 12 лет. Следует ли мне подождать, чтобы вакцинировать его большей дозой?**

Мы рекомендуем вакцинировать вашего ребенка в ближайшее время.

### **Если моему ребенку будет 11 лет на момент введения первой дозы и исполнится 12 до введения второй дозы, ему введут большую дозу?**

Да. Доза вакцины будет основана на возрасте вашего ребенка на момент вакцинации. Но допускается выбор меньшей дозы по желанию.

### **Может ли мой ребенок пройти вакцинацию от COVID-19 одновременно с другими вакцинами, например от гриппа?**

Да. Центры по контролю и профилактике заболеваний рекомендуют проходить вакцинацию от COVID-19 и других заболеваний – в том числе от гриппа – одновременно. Нет необходимости делать перерыв между вакцинами.

### **Может ли мой ребенок все равно заболеть COVID-19 после полной вакцинации?**

Если после полной вакцинации ваш ребенок будет контактировать с вирусом, вызывающим COVID-19, то сохраняется незначительная вероятность заражения. Но вакцина крайне эффективно защищает от заболевания, предотвращает госпитализацию, долгосрочные последствия и смерть. Также снижается вероятность распространения вируса вашим ребенком, если он вакцинирован.

### **Требуется ли вакцинация от COVID-19 моему ребенку для посещения школы?**

Мы настоятельно рекомендуем вакцинировать вашего ребенка от COVID-19, чтобы защитить ребенка и его одноклассников. На данный момент вакцинация не является обязательной для посещения государственных школ. Частные школы, детские сады и лагеря могут требовать прохождения вакцинации, поэтому лучше уточнить наличие такого требования в соответствующем учреждении. Вакцинация от COVID-19 сделает пребывание вашего ребенка в школе, его участие в различных мероприятиях, в том числе спортивных или после школы, и совместное времяпрепровождение с друзьями более безопасным.

### **У моего ребенка слабый иммунитет. Защитит ли его вакцинация от COVID-19?**

Центры по контролю и профилактике заболеваний рекомендуют вакцинацию лицам со слабым иммунитетом, поскольку у таких лиц выше риск серьезно заболеть при заражении COVID-19. Даже после вакцинации лица со слабым иммунитетом менее защищены по сравнению с остальным вакцинированным населением. Чем больше лиц будут проходить вакцинацию, тем лучше будут защищены от COVID-19 лица со слабым иммунитетом – в том числе дети. Поэтому так важно, чтобы как можно больше жителей штата Нью-Йорк прошли вакцинацию.

### **Как я могу вакцинировать своего ребенка от COVID-19?**

Есть несколько способов вакцинировать вашего ребенка от COVID-19. Вы можете записаться на вакцинацию:

- + Позвонив своему педиатру
- + Позвонив по номеру 1-877-VAX-4NYC (1-877-829-4692)
- + Используя сервис NYC Vaccine Finder (Сервис поиска вакцин от NYC) по ссылке [vaccinefinder.nyc.gov](https://vaccinefinder.nyc.gov), где указаны аптеки, районные медицинские центры, городские пункты вакцинации, а также мобильные пункты вакцинации (микроавтобусы и автобусы)
- + Отправив заявку для прохождения вакцинации на дому по ссылке [forms.cityofnewyork.us/f/home](https://forms.cityofnewyork.us/f/home)

Рекомендуется записывать детей на вакцинацию. В ограниченном количестве случаев допускается вакцинация без предварительной записи. Запишите ребенка на вакцинацию по ссылке [covid19.nychealthandhospitals.org/COVIDVaxEligibility](https://covid19.nychealthandhospitals.org/COVIDVaxEligibility) и обратитесь в любую из наших больниц, если у вас есть вопросы по поводу наличия вакцин для детей.

Начиная с 8 ноября многие государственные школы в Нью-Йорке предлагают вакцинацию от COVID-19 детям в возрасте от 5 до 11 лет. Информация об адресах и датах указана по ссылке [bit.ly/NYCDOEVaccines](https://bit.ly/NYCDOEVaccines).

### **Если мой ребенок прошел вакцинацию от COVID-19, нужно ли ему по-прежнему носить маску в школе?**

Ученики государственных школ Нью-Йорка обязаны носить маску в школе независимо от прохождения вакцинации. В частных школах могут действовать иные правила – уточните эту информацию в школе вашего ребенка.